

## ВЪВЕДЕНИЕ

### Упътване за потребители

Настоящото упътване за потребители е разработено така, че да даде кратък преглед на контролните елементи, както и информация за тяхното използване. За да Ви помогнем, да разберете зависимостта между контролните елементи, ние сме ги обособили в няколко отделни групи, съобразно техните функции. Ако искате да научите повече относно някои специфики, можете да посетите следния интернет адрес: [www.numark.com](http://www.numark.com). Там можете да намерите допълнителни обяснения, например относно отделните видове ефекти и начините на тяхното приложение.

☞ Следващите инструкции имат за цел да предоставят кратък преглед върху основните термини и функции на продукта. След като внимателно прочетете упътването за потребители, моля, запазете го на сигурно място за бъдещи справки.

### Кратки инструкции за свързване на DJ миксера

1. Уверете се, че всички елементи, посочени на първата страница на настоящото упътване, са приложени в кутията на продукта.
2. **ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ УПЪТВАНЕТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА.**
3. Разгледайте блоковата схема.
4. Поставете миксера на подходящо място за работа.
5. Уверете се, че всички устройства са изключени и че всички плъзгачи са поставени на позиция „нула“.
6. Свържете всички стерео входни източници както е посочено на схемата.
7. Свържете стерео изходите към усилвател, лентов дек, и/или други източници на аудио сигнал.
8. Включете Вашия миксер и другите устройства към захранването.
9. Включете всички устройства в следния ред:
  - Първо входните източници на аудио сигнал (например грамофони или CD плейъри);
  - После Вашия миксер;
  - На последно място усилвателите;
10. Когато изключвате устройствата винаги спазвайте следния ред:
  - Първо изключете усилвателите;
  - После Вашия миксер;
  - Накрая изключете входните източници на сигнал;
11. Посетете интернет сайта <http://www.numark.com>, за да регистрирате Вашия продукт.

### Контролни елементи на предния панел

1. **Индикатор POWER:** той започва да свети, когато миксерът е включен.
2. **Контрол Master Gain/Volume:** Този контрол регулира нивото на звука на основния сигнал “master”.

### 3. Контролни елементи на канал 1

**Trim:** Този контрол регулира нивото на аудио сигнала преди плъзгача.

**Treble:** Този контрол регулира нивото на високочестотната лента на сигнала.

**Bass:** Този контрол регулира нивото на нискочестотната лента на сигнала.

### 4. Контролни елементи на канал 2:

**Trim:** Този контрол регулира нивото на аудиосигнала преди плъзгача.

**Treble:** Този контрол регулира нивото на високочестотната лента на сигнала.

**Bass:** Този контрол регулира нивото на нискочестотната лента на сигнала.

5. **Контрол Mic Gain:** Този контрол регулира нивото на сигнала от микрофон преди да бъде обработен от миксера.
6. **Входен селектор на канал 1:** Този ключ избира какъв входен източник на сигнал, измежду тези свързани на задния панел, да бъде подаден на миксера.
7. **Входен селектор на канал 2:** Този ключ избира какъв входен източник на сигнал, измежду тези свързани на задния панел, да бъде подаден на миксера.
8. **Плъзгач на канал 1:** Този плъзгач се използва за регулиране на нивото на сигнала, подаван към програмния микс.
9. **Плъзгач на канал 2:** Този плъзгач се използва за регулиране на нивото на сигнала, подаван към програмния микс.
10. **Сменяем плъзгач за плавно преминаване:** Този плъзгач смесва аудио сигнала на левия канал (канал 1) и аудио сигнала на десния канал (канал 2).  
*N.B.: Този плъзгач може да бъде подменен, когато се амортизира. За тази цел е необходимо, да махнете предния панел и след това да развийте винтовете, които го придържат. Остава да подмените плъзгача с друг качествен плъзгач, разпространяван от представителя на Numark за Вашия регион.*
11. **Контролни елементи Cue Trim & Slider:** Контролът Cue Trim регулира нивото на звука на сигнала за слушалки. Канали 1 и 2 могат да бъдат прослушани, използвайки плъзгача Cue Slider. Придвижването му наляво възпроизвежда левия канал 1, а придвижването му надясно възпроизвежда десния канал 2.
12. **Вход за микрофон:** Към този входен конектор могат да бъдат свързани микрофони с 1/4" конектор.
13. **Конектор за слушалки:** Към този входен конектор могат да бъдат свързани слушалки с 1/4" конектор. Нивото на звука трябва да бъде винаги настроено на минимална стойност, когато включвате и изключвате слушалките, за да избегнете увреждане на Вашите слушалки и/или на Вашия слух.

### Контролни елементи на задния панел

**N.B.:** Препоръчително е миксерът да бъде изключен преди някое от входните устройства да бъде включено или изключено към/от неговите входни конектори.

- A. **AC Power Input:** Към този вход могат да бъдат свързани микрофони с 1/4" конектор. Това е входът за захранване. Докато работите с миксера, използвайте само приложения към него адаптер за захранване.
- B. **Изход Master Out (RCA):** Този изход е за свързване на външно мониторно устройство като: P.A. система, активни монитори или домашна стерео система. Нивото на основния изходен стерео сигнал се регулира чрез основния плъзгач.

- C. **Входове за сигнали с линейни изходни нива на канал 2:** Към тези входове трябва да бъдат свързани CD плейъри, лентови декове, семплери или други източници на сигнали с линейни изходни нива.
- D. **Входове за грамофон на канал 2:** Този вход се използва за свързване на грамофони през чувствителните RIAA предусилватели за грамофон. Трябва да бъдат свързвани само грамофони без усилватели, чиито изходни сигнали се произвеждат от дозата на грамофона и имат изходни нива от порядъка на миливолти. Грамофоните, произвеждащи сигнали с линейни изходни нива и други подобни устройства могат да бъдат свързвани само ако ключът на задния панел Phono/Line е поставен в позиция за сигнали с линейни изходни нива "line".
- E. **Входове за сигнали с линейни изходни нива на канал 1:** Към тези входове трябва да бъдат свързани CD плейъри, лентови декове, семплери или други източници на сигнали с линейни изходни нива.
- F. **Входове за грамофон на канал 1:** Този вход се използва за свързване на грамофони през чувствителните RIAA предусилватели за грамофон. Трябва да бъдат свързвани само грамофони без усилватели, чиито изходни сигнали се произвеждат от дозата на грамофона и имат изходни нива от порядъка на миливолти. Грамофоните, произвеждащи сигнали с линейни изходни нива и други подобни устройства могат да бъдат свързвани само ако ключът на задния панел Phono/Line е поставен в позиция за сигнали с линейни изходни нива "line".
- G. **Клема GND:** Тази клема е предназначена, да обезопаси грамофоните или другите устройства, свързани към миксера, за които е необходимо заземяване.

## **Съдържание на кутията:**

(1) DM-950 DJ  
миксер

(1) DM-950  
адаптор за захранване

## **Контролни елементи на миксера**

*Основни контролни елементи на DM-950*

### **1. Вход за захранване и ключ POWER**

Миксерът работи само с приложения към него кабел за захранване. Свържете щепсела на кабела към входа на задния панел на миксера (A). Включете миксера след като всички останали устройства са вече свързани, за да избегнете повреди в оборудването. Червеният индикатор започва да свети, когато уредът е включен.

### **2. Ниво на основния звук MASTER**

Този контрол регулира нивото на основния изходен сигнал към всяко оборудване, свързано към изхода Master Output на задния панел (B). Завъртането на контрола надясно повишава нивото на сигнала, а завъртането му наляво намалява нивото на сигнала.

### **3. Контроли на канал 1 Trim, Treble and Bass ( т. 4 - същото се отнася и за канал 2)**

“Trim” (Контрол на усилването на входните сигнали “Trim”)

Този контрол регулира нивата на входните сигнали, подадени на входовете. Завъртането на контрола надясно (по посока на часовниковата стрелка) повишава нивото на сигнала. Завъртането му наляво (обратно на часовниковата стрелка) намалява нивото.

“Treble” (високочестотен еквайзер на входните сигнали)

Този контрол регулира високочестотната лента на сигналите на входа. Завъртането на контрола надясно повишава нивото на сигнала. Завъртането му наляво намалява нивото.

“Bass” (нискочестотен еквайзер на входните сигнали)

Този контрол регулира нискочестотната лента на сигналите на входа. Завъртането на контрола надясно повишава нивото на сигнала. Завъртането му наляво намалява нивото.

### **5. Microphone Trim**

Можете да свържете микрофон към този  $\frac{1}{4}$ " входен конектор (G). Контролът Microphone Trim трябва да бъде поставен на най-ниската му степен, докато включвате и изключвате микрофона, за да избегнете повреди в миксера и/или на Вашия слух.

#### 6. Входен селектор на канал 1

Този ключ има две превключваеми позиции. Чрез него се превключва от вход за сигнали от грамофон (F) при горна позиция, към вход за сигнали с линейни изходни нива в долна позиция на ключа (E).

#### 7. Входен селектор на канал 2

Този ключ има две превключваеми позиции. Чрез него се превключва от вход за сигнали от грамофон (D) при горна позиция, към вход за сигнали с линейни изходни нива в долна позиция на ключа (C).

#### 8. Плъзгач за входния сигнал на канал 1

Този плъзгач регулира плавно нивото на избрания входен източник на канал 1 (вж. контрол 6). Сигналят има най-висока стойност, когато плъзгачът е в крайна горна позиция.

#### 9. Плъзгач за входния сигнал на канал 2

Този плъзгач регулира плавно нивото на избрания входен източник на канал 2 (вж. контрол 7). Сигналят има най-висока стойност, когато плъзгачът е в крайна горна позиция.

#### 10. Плъзгач за плавно преминаване между канали 1 и 2

Плъзгачът смесва подаваните входни сигнали, зададени посредством селекторите на входовете (6 и 7). Когато плъзгачът е в крайна лява позиция, към основния изход Master Output (B) се подава само сигнала от канал 1. В крайна дясна позиция, към основния изход Master Output се подава само сигнала от канал 2. В централна позиция, на изхода се подават смесените сигнали от каналите 1 и 2.

#### 11. Мини плъзгач за прослушване на микса

Този мини плъзгач може да бъде използван като плъзгач за плавно преминаване за прослушване на микса посредством свързани слушалки (H). Нивото на звука към слушалките се регулира чрез контрола Cue Trim. N.B.: Преди да свържете или изключите слушалките се уверете, че нивото на контрола Cue Trim е винаги настроено на подходяща стойност.

### **Контролни елементи на миксера** *продължение*

Входна и POWER секция

N.B. Препоръчително е миксерът да бъде изключен преди включването и изключването на каквото и да е устройство към/от него.

#### A. Бутон POWER и вход за захранване

Докато работите с миксера, използвайте само приложения към него адаптор за захранване. Вижте контрол 1 за допълнителна информация относно включването на миксера.

#### B. Изход Master Output с RCA конектор

Изходът с RCA конектор е за свързване на външни мониторни устройства като P.A. система, активни монитори или домашна стерео система. Когато контролът Master Volume (2) бъде увеличен, нивото на основния изходен стерео сигнал се покачва.

#### C. Вход за сигнали с линейни изходни нива на канал 2

Входът за сигнали с линейни изходни нива се използва за свързване на CD плейъри и други устройства с линейни изходни нива.

#### D. Входи за сигнали от грамофон с клема за заземяване

Този вход се използва за свързване на източници на грамофонни сигнали, произведени от дюзата на грамофон, чиито сигнали са от порядъка на миливолти (грамофон без усилвател) към миксера. Моля, отбележете, че за да намалите паразитните шумове и шума от захранването, кабелът за заземяване на грамофона трябва да бъде свързан към миксера. Това става чрез притягане на клемата за заземяване около проводника за заземяване на грамофона.

#### E. Вход за сигнали с линейни изходни нива на канал 1

Този вход за сигнали с линейни изходни нива се използва за свързване на CD плейъри и други устройства с линейни изходни нива.

#### F. Вход за грамофонни сигнали на канал 1 с клема за заземяване

Този вход се използва за свързване на източници на грамофонни сигнали, произведени от дюзата на грамофон, чиито сигнали са от порядъка на миливолти (грамофон без усилвател) към миксера. Моля, отбележете, че за да намалите паразитните шумове и шума от захранването, кабелът за заземяване на грамофона трябва да бъде свързан към миксера. Това става чрез притягане на клемата за заземяване около проводника за заземяване на грамофона.

#### G. Вход за микрофон

Този ¼" входен конектор се използва за свързване на микрофон към миксера. Виж контрол 5 за допълнителна информация относно използването на микрофона.

#### H. ¼" входен конектор за слушалки

Миксерът е оборудван с мощен усилвател за слушалки. Когато свързвате и изключвате слушалките е важно нивото на сигнала да бъде настроено на МИНИМАЛНА СТЕПЕН, след което плавно увеличете сигнала, докато достигнете желаното ниво.

## **Начини на свързване и инсталация**

Миксерът е проектиран така, че да бъде поставен между грамофони и CD плейъри. Важно е да бъде осигурено разстояние от поне ¼” (7 мм) между миксера и грамофоните или CD плейърите, за да избегнете повреди в оборудването и за да намалите нежеланите смущения в сигнала.

Начин на свързване 1 (традиционен)

Най-добър за:

Продължителни миксове и техники за смесване

Начин на свързване 2 (battle style, scratching)

Най-добър за:

Скречиране, отрязващи и агресивни миксиращи техники

Съществуват много различни варианти на тези свързвания. Опитвайте с различни разположения на устройствата, докато намерите конфигурацията, която най-добре приляга на Вашия миксиращ стил. Препоръчително е повърхността на миксера и повърхността на останалите уреди да бъдат на едно и също ниво.